# 10. O voi che sospirate

O voi sospirate a miglior note,
Ch'ascoltate d'Amore o dite in rime,
Pregate non mi sia più sorda morte,
Porto de le miserie e fin del pianto;
Muti una volta quel suo antico stile,
Ch'ogn'huom'attrista, e me può far sì lieto.

—*Petrarca (Sestina stanza)*

O you who yearn for happier notes,
who listen to words of love or speak in rhyme,
pray that death, harbor of miseries and end of suffering,
will no longer be deaf towards me;
change, for once, death's ancient way,
that saddens every man, and could make me so happy.

10

no - te, Ch'a - scol - ta - te d'A - mo -

no - te, Ch'a - scol - ta - te d'A - mo - re o di - te in

Ch'a - scol - ta - te d'A - mo - re o di -

Ch'a - scol - ta - te d'A - mo - re

Ch'a - scol - ta - te d'A - mo - re o di - te in

who hear of Love or speak in rhyme,

15

re o di - te in ri - me, Pre - ga -

ri - me, Pre - ga -

te in ri - me, Pre - ga - te

o di - te in ri - me, Pre - ga -

ri - me, Pre - ga -

20

te non mi sia più sor - da

te non mi sia più sor - da mor - te,

non mi sia più sor - da mor - te, non mi

- - te

te non mi

pray he'll no longer be deaf to me, Death,

mor - te, più sor - da mor - te,

non mi sia più sor - da mor - te, Por -

sia più sor - da mor - te, Por - -

non mi sia più sor - da mor - te, Por -

sia più sor - da mor - te, Por - -

25

Por - to de le mi - se -

- - to de le mi - se - rie, por - -

- - to de le mi - se - rie,

- to de le mi - se -

to de le mi - se - rie,

the port of misery and the end of tears;

30

rie, de le mi - se - rie e

to de le mi - se - rie, de le mi - se - rie

por - to de le mi - se - rie

rie, de le mi - se - rie e

de le mi - se - rie e

35

fin del pian - to; Mu - ti u - na vol - ta

e fin del pian - to; Mu - ti u - na vol -

e fin del pian - to; Mu - ti u - na vol - ta

fin del pian - to; Mu - ti u - na vol -

fin del pian - to; Mu - ti u - na vol -

40

quel suo an - ti - co sti - -

ta quel suo an - ti - co sti - -

quel suo an - ti - co sti - le,

- - ta quel suo an - ti - co sti - -

ta quel suo an - ti - co sti - le,

**for once let him give up his ancient style**

le, Ch'ogn' huom' at - tri - sta,

le, Ch'ogn' huom' at - tri - sta, ch'ogn' huom'

Ch'ogn' huom' at - tri - sta, ch'ogn' huom'

le, Ch'ogn' huom' at - tri -

Ch'ogn' huom' at - tri - sta,

that saddens each man,

45

ch'ogn' huom' at tri - sta, e me può

at - tri - sta, ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può far

at - tri - sta, ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può far,

sta, ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può

ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può

50

far sì lie - to, ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può far sì lie -

sì lie - to, e me può far sì lie -

ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può far sì lie -

far sì lie - to, ch'ogn' huom' at - tri - sta, e me può far,

far sì lie - to, e me può far sì lie -

55 but could make me so glad.

to, e me può far sì lie - to, e me può far sì lie - to.

to, e me può far sì lie - - to.

to, e me può far sì lie - to, e me può far sì lie - to.

e me può far sì lie - to, e me può far sì lie - to.

to, e me può far sì lie - to.